



الشركة العربية لصناعة الأدوية المساهمة المحدودة

الرقم : ٢٠٠٥ / ١٠ / ٣٠
التاريخ :

J.S.C.

السادة هيئة الأوراق المالية المحترم_____
ع____ان

C.R - APMC - ٣١ / ١٠ / ٢٠٠٥

الموضوع : البيانات المالية عن الربع الثالث من عام ٢٠٠٥

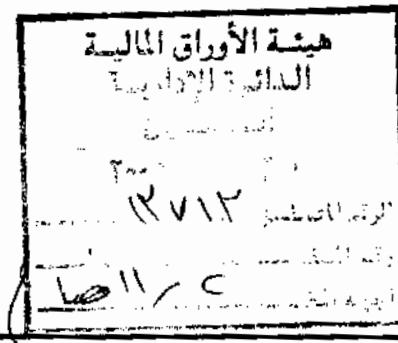
تحية طيبة وبعد ،

يسراً أن نرفق لكم البيانات المالية المرحلية الموحدة كما هي في ٢٠٠٥ / ٩ / ٣٠
وتقدير المراجعة من مدققي حسابات الشركة استناداً لاحكام المادة (٤٣ / ١) من قانون
الأوراق المالية .

وتفضوا بقبول فائق الاحترام ،

د . أحمد الحوراني
رئيس مجلس الإدارة

من / س م



(3)

الإدارة العامة : السلط - تلفون : ٠٥ / ٢٤٩٢٢٠٠ - ص.ب ٤٢ - تلکس: ٤٢٤٠٣ (APMC - JO)
السلط - مصنع السلام : تلفون: ٠٥ / ٣٥٤٩٦٦ - مصنع البحيرة : تلفون: ٠٥ / ٢٤٩١٢٠٠ - تلکس: ٤٢٤٩١٢٠٣
مكتب عمان : تلفون: ٠٦ / ٥٨٢٢٥٠٩ - ص.ب ١٦٩٥ عمان ١١١٨ الأردن

الشركة العربية لصناعة الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية المرحلية الموحدة كما في ٢٠ أيلول ٢٠٠٥
وتقدير المراجعة

المهنيون العرب
(أعضاء في جرانت ثورنتون)

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة

الفهرس

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢ | - تقرير المراجعة |
| ٣ | - الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥ |
| ٤ | - بيان الدخل الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥ |
| ٥ | - بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥ |
| ٦ | - بيان التدفقات النقدية الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥ |
| ١٠ - ٧ | - إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة |

المهنيون العرب

مستشارون ومحاسرون قانونيون
أعضاء في جرانت ثورنتون

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة الأدوية المساهمة العامة
السلط - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة الموحدة المرفقة للشركة العربية لصناعة الأدوية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥ وكلما من بيان الدخل الموحد والتغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، ان هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي تقوم بها.

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويطلب هذا المعيار أن نقوم بتحقيق وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسى على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطى تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فانت لا نبدي رأياً حولها.

لم تقم الشركة باخذ مخصص ضريبة دخل عن نتائج أعمالها للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها وباستثناء تأثير ما هو مبين أعلاه، لم يستترع انتباها أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة لا تَظُهر بعدها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأسس إعداد البيانات المالية الموحدة الواردة في إيضاح (٢).

لم يتم إظهار أرقام المقارنة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ حيث أن البيانات المالية المرفقة هي أول بيانات مالية ربع سنوية تصدر للشركة بعد دمجها مع شركة الصناعات الدوائية المتطرفة.

المهنيون العرب

ابراهيم حمودة

(إجازة رقم ٦٦٦)

المهنيون العرب
مستشارون ومحاسرون قانونيون

عمان في ٢٣ تشرين الأول ٢٠٠٥

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٢٠٠٥ أيلول

(بالدينار الأردني)

٢١ كانون الأول ٢٠٠٤	٢٠ أيلول ٢٠٠٥	الموجودات
١٤,٨٨٤,٨٦٥	٩,٩٥٨,٥٨٤	موجودات متداولة
٣٤٤,٨٤٩	٢١٠,٠٠٠	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢,٠٦٨,٨٦٣	١,٩١١,٩٨٢	أوراق مالية للمتاجرة بالقيمة العادلة
١٦,٤٤٧,٨٦٢	٢١,١٩٣,٧٩١	ثيارات برسم التحصيل
٧,١٢٨,٣٥١	٦,٨٧٢,٨٨٩	ذمم مدينة، بالصافي
٦٢٤,٨٤١	٦٧٧,٠٧٤	بضاعة، بالصافي
١,٠٩١,٨٣٥	١,٩٤٤,٦٢٩	قطع غيار
٣٥٥,٣٧٠	٣٦٥,١٠١	بضاعة بالطريق
<u>٤٢,٩٤٦,٨٣٦</u>	<u>٤٣,١٣٣,٩٥٠</u>	أرصدة مدينة أخرى
٨٩٠,٨٥٢	١,٧٧٧,٥٤٤	مجموع الموجودات المتداولة
١١١,٨٤٥	١١١,٨٤٥	
١,٣٣٦,٣١١	١,٥٨٢,٧٤٦	
١٩,٥١٧,٣٩٧	١٧,٧٦٢,٧٤٢	
<u>٦٤,٨٥٣,٢٤١</u>	<u>٦٤,٣٦٨,٨٢٧</u>	
		استثمار في شركات تابعة وحليفة
		أوراق مالية متوفرة للبيع
		مصاريف تطوير أدوية مؤجلة بعد الاطفاء
		موجودات ثابتة، بالصافي
		مجموع الموجودات
		مطلوبات متداولة
		بنوك دائنة
		ذمم دائنة
		أوراق دفع
		قروض قصيرة الأجل
		مخصصات مختلفة
		أمانات مساهمين
		أرصدة دائنة أخرى
		مجموع المطلوبات المتداولة
		قرض طويلة الأجل
		حقوق المساهمين
		رأسم المال
		احتياطي إيجاري
		احتياطي اختياري
		احتياطي خاص
		أرباح مرحلة
		فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة
		أرباح مقترن توزيعها على المساهمين
		مجموع حقوق المساهمين
		استئناف المطلوبات وحقوق المساهمين

مقرراً هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

٣٠ أيلول

٢٠٠٥

٢٢,١٦٤,٠٦٥	صافي المبيعات
(١٢,٧٧٩,٧٠٠)	تكلفة المبيعات
<u>٩,٣٨٤,٣٦٥</u>	<u>مجمل ربح المبيعات</u>
(٤,٨٥٢,٢٩٠)	مصاريف بيع وتوزيع
(٨٥٦,٥٥٧)	مصاريف إدارية وعمومية
<u>٣,٦٧٥,٥١٨</u>	<u>صافي الربح من العمليات التشغيلية</u>
١,١٠٦,٨٤٩	صافي إيرادات (مصاريف) أخرى
(٦٥,٢٣٦)	تعديلات سنوات سابقة
(٧٦,٨٤٣)	فوائد وعمولات بنكية
<u>٤,٦٤٠,٢٨٨</u>	<u>صافي ربح الفترة</u>

حصة السهم من صافي ربح الفترة

١,٢٣٢

المعدل المرجع لعدد الأسهم

٢٠,٠٠٠,٠٠٠

لقراءة هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للشعبة لشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦
شركة مساهمة عامة محدودة
الشركة العربية لصناعة الورق
(بالدينار الأردني)

لتقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للنوعية عشرة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

٣٠ أيلول
٢٠٠٥

	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل صافي ربع الفترة استهلاكات
٤,٦٤٠,٢٨٨	
٧٩٠,٤٥٩	
	النقص (الزيادة) في الموجودات التشغيلية شيكات برسم التحصيل أوراق مالية للمتاجرة نهم مدينة بضاعة قطع غيار ولوازم أخرى بضاعة في الطريق أرصدة مدينة أخرى
١٥٦,٨٨١	
١٣٤,٨٤٩	
(٤,٧٤٥,٨٢٩)	
٢٥٥,٤٦٢	
(٥٢,٢٣٣)	
(٨٥٢,٧٩٤)	
(٩,٧٢١)	
	الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية نهم دائنة مخصصات مختلفة أرصدة دائنة أخرى التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١٧١,٦٢٢	
(٧٩٤,٨٨٦)	
٧٣,٥٩٦	
<u>(٢٢٢,٣١٦)</u>	
	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار استثمارات في شركات تابعة وحليفة موجودات ثابتة مصاريف تطوير أدوية مؤجلة التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٨٨٦,٦٩٢)	
١,٠١٤,١٩٦	
(٢٤٦,٤٣٥)	
<u>(١١٨,٩٣١)</u>	
	التدفقات النقدية من عمليات التمويل بنوك دائنة أوراق دفع قرصون أرباح موزعة على المساهمين فرق ترجمة شركة تابعة التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١٨٢,٥١١)	
(٨٥٢,٣٨٣)	
(٢٠٦,٥٩٨)	
(٣,٢٩٦,٣٨٩)	
(٣٧,١٥٣)	
<u>(٤,٥٧٥,٠٣٤)</u>	
(٤,٩٢٦,٢٨١)	التغير في النقد
١٤,٨٨٤,٨٦٥	النقد في بداية الفترة
<u>٩,٩٥٨,٥٨٤</u>	النقد في نهاية الفترة

* تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة
٢٠٠٥ أيلول ٣٠

(بالدينار الأردني)

١٠ عام

سجلت الشركة العربية لصناعة الأدوية كشركة مساهمة عامة تحت الرقم (٣٥٦) برأسمال قدره (٢٠) مليون دينار / سهم بتاريخ ١٢/٨/٢٠٠٤ بعد أن تم دمج شركة الصناعات الدوائية المتطرفة م.ع.م مع الشركة العربية لصناعة الأدوية م.ع.م اعتباراً من ١/١/٢٠٠٤، ومن أهم غايات الشركة القيام بصناعة وتحضير الأدوية والمستحضرات الطبية والمتاجرة بها وممارسة جميع الأعمال الأخرى المتفرعة عنها.

٢٠ ملخص لأهم الأسس المحاسبية

إن أهم الأسس المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية هي كما يلي :

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة.

البيانات المالية الموحدة

تشمل البيانات المالية الموحدة المرفقة موجودات ومطلوبات، ونتائج أعمال الشركة والشركات التابعة لها وتعتبر الشركة تابعة إذا كانت الشركة تمتلك بشكل مباشر أو غير مباشر نسبة تتجاوز ٥٥% من رأس المال الشركة التابعة بالإضافة إلى السيطرة على العمليات التشغيلية والمالية، هذا ويتم إظهار حصة الأقلية في حقوق ملكية الشركات التابعة وصافي أرباحها كبند مستقل ضمن الميزانية العامة الموحدة وبيان الدخل الموحد على التوالي.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستشارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز ثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخذ لها ويضاف المحصل من الديون السابق شطبتها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بسعر الكلفة، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحويل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحويل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة.

يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بسعر الكلفة أو صافي القيمة الاستبدالية أيهما أقل.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة أو بموجب إعادة التقدير بعد تزيل الاستهلاك المترافق ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المترافق عن بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصالحات والصيانة والتي تتفق على الموجودات من أجل إعادةها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلًا للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسولة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلًا كلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي باستخدام طريقة القسط الثابت وبالنسبة المئوية التالية:

%	الأبنية والإنشاءات
%٢٥-٧	مأكولات وألات وأجهزة
%١٥-٩	الاثاث والأجهزة المكتبية
%٢٥	أجهزة الكمبيوتر
%١٥	السيارات
%٢٠	المكتبة العلمية

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

المشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن الكلفة كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. ولا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين اكتمال الموجودات المتعلقة بها لتصبح جاهزة للاستخدام.

الاستثمارات

تسجل الاستثمارات المتوفرة للبيع عند شراءها بالكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين لحين بيع هذه الاستثمارات أو حدوث تدني غير مؤقت في قيمتها حيث يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن ذلك والتي تم الاعتراف بها سابقاً في بيان التغيرات في حقوق المساهمين في بيان الدخل. تظهر الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع التي لا يمكن تقدير القيمة العادلة لها بدرجة يعتمد عليها بالكلفة ويتم أخذ مخصص للهبوط غير المؤقت في قيمتها ويتم الاعتراف به في بيان الدخل.

تصنف الاستثمارات المتوفرة للبيع كموجودات غير متداولة إلا إذا توفرت النية لدى الإدارة لبيعها خلال عام من تاريخ البيانات المالية فيتم تبويبها حينئذ كموجودات متداولة.

يتم تصنيف الأوراق المالية التي يتم امتلاكها بهدف تحقيق أرباح نتيجة التغير في أسعارها على المدى القصير كاستثمارات محتفظ بها للتجارة ويتم تسجيلها عند الشراء بالكلفة ويعاد تقديرها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية. ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل.

استثمارات في شركات تابعة
تظهر الاستثمارات في الشركات التابعة والتي تبلغ نسبة المساهمة في رأس المال أكثر من ٥٠٪ أو التي تسيطر الشركة على عملياتها التشغيلية بصفتي حقوق الملكية للشركات المستثمر بها.

مصاريف البحث والتطوير

يتم تسجيل مصاريف البحث كمصروف حين تتحققها

يتم رسملة مصاريف التطوير حين تحقق جميع الشروط التالية :

- أن المنتج تحت التطوير معروف وأن تكاليف هذا المنتج محددة وقابلة للقياس بصورة موثقة.
- توفر جدوى فنية للمنتج.
- أنه سيتم بيع المنتج أو استخدامه.
- توفر مصادر فنية ومالية لاحتياط التطوير.

يتم إطفاء مصاريف التطوير بمعدل ١٠٪ سنويًا.

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات.

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات المتربعة على الشركة لمواجهة الالتزامات التعاقدية للموظفين العاملين بها قبل خضوعها للضمان الاجتماعي.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم أخذ مخصص خاص للديون المشكوك في تحصيلها والبطيئة التسديد عندما يتبيّن للإدارة عدم إمكانية تحصيل كامل أو جزء من هذه المبالغ ويحسب هذه المخصص على أساس الفرق بين القيمة الفترية والقيمة القابلة للاسترداد وهي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة بما في ذلك المبالغ القابلة للاسترداد من الضمانات مخصوصة بسعر الفائدة السائدة هذا ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص الخاص بها.

المستحضرات منتهية الصلاحية

يتم تسجيل قيمة المستحضرات منتهية الصلاحية على حساب أرباح وخسائر السنة التي يتم فيها إعادة تلك المستحضرات من قبل الوكلاء والموزعين والصيادليات.

الإيرادات

تحقق إيرادات المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل.
يتم تحقيق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.
يتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار المعلنة من البنك المركزي الأردني في نهاية الفترة، أما المعاملات بالعملات الأجنبية التي تمت خلال العام فيتم تحويلها باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك المعاملات، وتظهر أرباح وخسائر التحويل في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة باخذ مخصص ضريبي الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل ووفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث يتطلب هذا المعيار تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبية للموجودات والمطلوبات، ونتيجة لذلك قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة المتعلقة بالمخصصات.

٣ . السياسات المالية لإدارة المخاطر وأهدافها

تتبع الشركة سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وتتولى إدارة الشركة رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في الميزانية العامة أو خارجها، وتشمل المخاطر أسعار الفائدة، الائتمان والعملات الأجنبية والقيمة السوقية.

٤ . الوضع الضريبي

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٢.
- تم تقديم كشف التقرير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ لدائرة ضريبة الدخل ضمن المدة القانونية المحددة، ولم يتم مراجعة حسابات الشركة من قبل الدائرة حتى تاريخ هذا التقرير.